

美国的实用主义

2
康·梅里维尔著

上海人民出版社

406617.

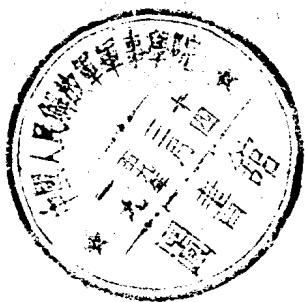


2 021 8486 7

美国的实用主义

康·梅里維爾著

郭力軍譯



上海人民出版社

1958年

Ю. К. МЕЛЬВИЛЬ
АМЕРИКАНСКИЙ ПРАГМАТИЗМ
ИЗДАТЕЛЬСТВО МОСКОВСКОГО
УНИВЕРСИТЕТА—1957

本書根据苏联莫斯科大学出版社1957年版本譯出

美国的实用主义
康·梅里维尔著
郭力军译

上海人民出版社出版
(上海绍兴路54号)
上海市书刊出版业营业许可証出001号
上海新华印刷厂印刷 新华书店上海发行所发行

开本787×1092 公厘1/32 印张4 15/16 字数100,000

1958年12月第1版

1958年12月第1次印刷

印数1—1,000

統一書号：2074 152

定 价：(八)0.40元

封面設計：任 意

作者序

这本小册子是1954—55和1955—56两学年中在以罗蒙諾索夫命名的国立莫斯科大学哲学系所作的、作为现代资产阶级哲学史教程的一部分的講演的速記稿，經過修改和补充而成。本書共有三章，依次考察和批判了美国实用主义的三个主要代表人物的学說，其結構和闡述格式是符合于所作講演的体系的。

作者力求对实用主义的学說作出簡明而系統的批判性的分析，把这个哲学的每一个代表人物最具特征的那些思想划分出来。

本書的对象是大学生、研究生和一切对作为美国资产阶级的“几乎是官方哲学”的实用主义感兴趣的人，并且可以作为研究更專門的著作的入門。

有关实用主义的馬克思主义的文献是十分丰富的，并且包括許多有价值的研究。作者也曾有机会参考哈·威尔斯、格·謝尔章、莫·康福斯、阿·沙甫、伊·林哈尔特的著作，以及苏联哲学家們的研究，首先是維·甫·阿斯穆斯的論文中对詹姆士的非邏輯主义的深刻批判，阿·甫·席施金的著作中对杜威的倫理观点所作的全面分析，維·斯·舍甫金的書中对杜威的教育学学說的詳細分析，还有克·斯·巴克拉則、阿·普·葛哈林、姆·阿·邓尼克、勒·阿·舍尔辛柯以及其

他人的著作中对实用主义的批判。虽然在某些个别问题和某些个别评价上作者的观点有时与上述著作中所表达的观点并不完全一致,但是作者认为指出上述的参考对作者的裨益,是一项愉快的义务。

1957年7月于莫斯科。

目 录

作者序.....	1
引 言.....	1
第一章 查理·皮尔斯和实用主义的創立.....	9
第二章 威廉·詹姆士的实用主义.....	29
偉人-环境(29); 对科学的叛变(35); 哲学的修正主义(39);	
真理就是有用(44); 彻底的經驗主义(54); 多元論宇宙的非理	
性主义(64); 宗教信仰和信仰意志(70)	
第三章 約翰·杜威的工具主义.....	76
主觀唯心主义的哲学(80); 杜威的实驗邏輯(89); 非道德論的	
工具主义的論証(108); 为反动势力服务的教育学(112); 为帝	
国主义作辯护(126)	
結束語.....	150

引 言

实用主义，这是资产阶级哲学的现代流派之一。这个名称来自希腊文 *πραγμα*，它的意思是行为、行动。（实用主义，按其确切的意義來說，就是行动的哲学）它的创始人是美国的逻辑学家和数学家查理·皮尔斯，但是实用主义获得详细的探讨则是在美国人威廉·詹姆士和约翰·杜威以及英国人斐迪南·席勒等人的著作中，这几个人几乎是同时带着实用主义的大吹大擂的广告出现于 19 世纪之末和 20 世纪之初的。

在其他各国，实用主义在不同的时期也有过自己的信徒：在意大利，帕比尼和普勒丘里尼积极地宣传这个时髦学说；在法国，实用主义的因素发现于柏格森、彭加勒、勒卢阿的哲学中；在德国，魏兴格尔、齐美尔和首先是尼采发展了各种接近于实用主义的观点。从 20 年代开始，在中国形成了一个以杜威的学生胡适为首的有影响的实用主义的流派，这个流派在不久以前才刚刚被中国的马克思主义者彻底揭穿。

但是，无论在哪一个国家中实用主义也没有能够获得象在美国那样的成功，在美国，它成为美国帝国主义所公认的、几乎是资产阶级官方的哲学。

实用主义是帝国主义时代最反动的资产阶级哲学流派之一。这个哲学流派是现代实证主义的一个特殊的变种，它的

不同之点就在于它較之其他各种形式的实証主义更为突出地反映了非理性主义和唯意志論。

实用主义一开始就是作为一种虽然不是始終公开地、却是始終一貫地反对哲学的和自然科学的唯物主义哲学而形成起来的。随着馬克思主义的傳播及其影响的加强，实用主义就开始作为最富于侵略性的和最敌視辯証唯物主义与历史唯物主义的唯心主义哲学学說之一而出現了。

实用主义者把自己的学說描写为平民的民主的哲学，往往剽窃和伪造馬克思主义的个别原理，因此他們曾經把自己的影响推广到美国劳动人民的若干阶层中去，成为資产階級思想在美国工人运动中的傳导者。

实际上，实用主义是极端敌視美国人民利益的哲学。揭穿它的反动本质乃是为爭取科学唯物主义世界觀的胜利而进行有效斗争的条件之一。

* * *

象尼采主义和柏格森主义一样，实用主义是在資本主义发展的轉变关头，即在壟断前的“自由”資本主义轉变为帝国主义的时期产生的。正如列宁所指出的，資本主义向壟断阶段的过渡引起資本主义各种矛盾的异常尖銳化和反动势力的全綫进攻。随着壟断資本經濟压迫的加强，跟踪而来的是政治的反动，是逐漸而一貫地抛弃民主和过渡到直接的統治和暴力。

“資本論”第1卷的問世、巴黎公社和第一国际的活动以后的几十年来，昭然若揭地証明了資本主义基础的动摇性。

社会对抗性的加强，无产階級階級意識的形成，工人运动

的发展和科学社会主义思想的傳播，打破了資產階級原来認為可以安安稳稳地享受別人劳动成果的信心，并且在它面前揭示了一个显示資產階級社会不可避免的末日来临的可怕前景，这个社会过去被認為是永恒的和自然的。关于資產階級社会可以无限地、和諧地进化这种乐观主义幻想的破灭，引起了政治、科学和道德等原則的深刻的失望，而这些原則过去被認為是資產階級制度颠扑不破和唯一合理的基础。在受过教育的資產階級集团里傳播着不安、缺乏信心和悲观主义的情緒，这种情緒造成了前一世紀末資產階級文化所特有的那种頹廢气氛。

在这个时期，“重新估价一切有价值的东西”的倾向在加强起来，这个傾向的預言者就是弗里德里希·尼采。資產階級拒絕自由主义思想和社会进步的思想，不再珍視过去的文化成果，只是力图維持自己那业已动摇的統治。

科学在不久以前还被認為是資產階級进步的推动力，現在却引起忧虑。由于 19 世紀自然科学的成就而巩固起来的唯物主义正在引起資產階級的恐惧和仇恨。宗教信仰、神秘主义、降神术成为惊慌失措的資產者的理想避难所。

在帝国主义时代，資產階級哲学的反动性在剧烈地增长着。以孔德和斯宾塞的学說为代表的旧式实証主义被認為是足够了、陈旧了。把斯宾塞所主張的进化論主义应用于社会似乎是非常“危險”的事情。貝克莱和休謨的精神正在被召唤起来与唯物主义作斗争。按照更反动的样式改造了的实証主义者，利用物理学的危机和那些不善于辯証地思考各种新发现的学者的困惑，企图通过极端相对主义和不可知論的傳播

来破坏科学的客观意义，同时却用伪科学的词句把自己的主观唯心主义伪装起来。

馬赫和阿芬那留斯的主观唯心主义貫串在各种認識論的学說中，并且在夺取那些最接近于自然科学的哲学的陣地。

在反对唯物主义和科学的同时，也开始了反理性的进軍。非理性主义的浪潮襲击着資产阶级的哲学、文学和艺术。理性正受到排挤和嘲笑。理智被宣布为不适用于認識现实生活的东西。有理性的、有思想的人被宣布为本能的、純粹生物学的实体，为各种愚昧的和非理性的动机所推动。对下意识的东西的崇拜成为資产阶级意識形态的不可缺少的属性。关于社会生活和现实的合乎規律性的概念根本就被看作陈腐的和有害的偏見而加以抛弃。必然性的概念被驅逐出历史科学。作为能够抗拒客观規律和支配事变进程的本原的意志，在各种哲学的和社会学的体系中占据首要地位。

帝国主义时代資产阶级哲学的若干最重要的傾向就是这样，这些傾向体現在实用主义者的学說中。

美国的实用主义与其他各种形式的主观唯心主义有所区别的那些特征，从实质上說，早在欧洲唯心主义者那里，特别是在柏格森那里，而尤其是在尼采那里就已經产生了。阿芬那留斯和馬赫曾企图在生物学的术语中来考察認識的过程。但是他們还没有走到把思維完全溶化为生物的适应机能的地步。柏格森完全抹煞作为認識工具的理智，把它解釋为掌握各种事物的手段，把認識解釋为受直覺支配的。最后，在尼采那里，除了对理智作类似的理解而外，还出現了一个关于真理的实用主义的定义，即真理就是有用。

尼采写道：“‘認識’的意义需要在人类中心說和生物学的定义上严格地和狹隘地去掌握……。”^①“我們的認識器官不是为了‘認識’这个目的而建立起来的”^②；“它不是用来認識，而是用来掌握各种事物”。“从保存的观点看来的有用性……是認識器官发展的动因”。^③

“意識的出現，只是由于它有用。”^④从这种对認識的理解中既引伸出真理的定义，也引伸出真理的标准。从尼采的观点看来，真正的知識是根本不存在的。范疇、科学原則和理論——所有这些都是虛构，但是这种虛构对生存、对提高意志的权力說来是有用的。

“哲学之所以誤入迷途，是因为我們不是把邏輯和理性的范疇仅仅看作为了有用的目的而改造世界的手段（因而，‘原則說來’，是有用的伪造的手段），而是把它們当作真理的标准，因而也是现实的标准。实际上，‘真理的标准’不过是这种有原則的伪造的体系之生物学上的有用性……”^⑤，“它們的真理性的只在于它們的有用性”。尼采問道：“真理靠什么来証明呢？”——又回答說：“靠增强了的权力感，——靠有用性……一句話，靠益处……”。^⑥唯意志論的积极行为和实用主义的“实效”也同样地在尼采那里找到了預先的知音。尼采說：“真理不是某种存在着的和需要去寻找与发现的东西，

① “尼采全集”，第9卷，1910年莫斯科俄文版，第223頁。

② 同上書，第230頁。

③ 同上書，第223頁。

④ 同上書，第232—233頁。

⑤⑥ 同上書，第278,205頁。

而是某种需要去創造和用来标示某种过程的东西，尤其是标示某种胜利的意志的东西，这种胜利的意志本身是沒有穷尽的……”。^① 由此可見，我們在尼采那里几乎找到了“哲学的改造”的全部綱領，这个綱領后来在半世紀的过程中为杜威所大肆吹噓，并且替他創造了“美国的天才”的荣誉。

也許，实用主义者研究真理問題的一些最初的著作——席勒的“人道主义”和杜威的“邏輯学概論”紧接着“权力的意志”发表之后而相繼問世，这些都不是简单的巧合。但是，当然，問題与其說是在于影响和剽窃，毋宁說是在于为共同的社会基础所决定的帝国主义时代的資產階級哲学的共同傾向。

然而实用主义毕竟无可爭辯地是美国的哲学，它与尼采和柏格森的学說不同，因为它表露出美国資本主义及其文化发展的民族特点。这种区别首先表現在由一类問題到另一类問題的重点轉移中。

認識論决不是尼采的兴趣所在。上述的和諸如此类的格言是他在企图系統地闡明自己的哲学的情況下好象順便提到的。尼采所关心的是另外一些問題。动员剝削階級的一切力量来反对人民的不可遏止的憤慨，这就是他的学說的目的。为了这个任务，尼采号召抛弃一切可能削弱資產階級的政治障地和思想障地的东西：抛弃自由主义思想，抛弃基督教的、似乎是全人类的道德，抛弃民主制度。因此尼采号召采取暴力，崇拜战争，鼓吹殘忍，学习“金发野兽”的榜样。因此就得出了

^① “尼采全集”，第9卷，第259頁。

一个不言而喻的結論，就是否認科学認識，否認客觀真理，把理智变成“权力意志”服务的官能。

在把真理与有用混为一談的做法中反映出了資產階級在其業已开始衰落的时期对待真理的态度。对說明資本主义社会的过渡性質的真正知識表示害怕，对可以欺騙人民群众的有用的任何虛構的思想則加以利用，——这些就首先决定了帝国主义資產階級对待真理的态度。資產階級的实践就是这样，而尼采就是对这种实践作了理論上的表述。

尼采的政治观念和倫理观念对于各个反动的資產階級集团曾經起过并且繼續起着巨大的影响。但是除了少数的例外，欧洲的哲学专家们却仍然沒有能够同意他那种把真理归結为有用的厚顏无耻的作法。誠然，尼采对認識的看法与彭加勒的傳統主义或馬赫主义者的“經濟思維”原理在本質上并无太大的差別，但是在形式上，对于那些繼承了柏拉图和亚里士多德、培根和笛卡儿、康德和黑格尔的傳統的哲学家來說，它是不能被接受的。不仅如此，尼采本人也如此地感到自己是与傳統的真理观有联系的，因此他在承認有用是真理的标准之后，不得不补充說：“但是这是一种偏見，是根本不是談真理問題的标志。”^①尼采既然断言我們所有的真理都不是由它們对于现实的似乎不可能的相适应所决定的，而是由有用所决定的，于是他就作出結論說：“真理根本是不存在的”。他硬說，我們叫做真理的东西无非是一种有用的謬誤。但正是这个情况也引起了实用主义者席勒的不滿，使席勒憤怒的是尼采竟

① “尼采全集”，第9卷，第205頁。

敢把有用的思想叫做謬誤。席勒写道：“他看到了的实用主义的‘真理’本性，但他不是将它‘评价’为真的，而是‘评价’为假的。”^①

尼采对真理所作的实用主义解释，欧洲大多数的哲学家极力佯装不看见，却被实用主义者抓住认为完全符合于美国资产者哲学上的需要。它成了“新的”哲学流派的基础之一。

① 席勒：“哲学家的意见一定要不同吗？”，1934年德文版，第127页。

第一章 查理·皮尔斯和实用主义的創立

实用主义产生于19世紀的70年代。在这个时期，一群反动的大学教授組織了一个所謂“形而上学俱乐部”，其真正目的就是要寻找新的斗争形式来反对唯物主义的世界观。参加这个形而上学俱乐部的有邏輯学家和数学家查理·皮尔斯、法律学家霍尔姆斯，历史学家約翰·費斯克，生理学家和心理学家威廉·詹姆士，以及其他等人。

1872年皮尔斯在这个俱乐部的會員大会上作了一个报告，六年以后，这个报告經過若干修改以两篇論文的形式发表了，这就是“确定信仰”和“怎样使我們的观念清晰”^①。

这两篇論文已經包括了新的哲学信仰的一切原則，而这个新的哲学信仰曾經被断定为美国資产階級帝国主义集团公認的哲学。

关于这个新学說的哲学意义，皮尔斯本人后来十分露骨地写道：他把这个学說“作为……一种邏輯上的福音，闡明沒有公式化的貝克莱的方法”而献給他的听众。^②

的确，实用主义的哲学基础，正如皮尔斯所闡述的，是貝

① 这两篇論文載“通俗科学月刊”，1877年11月号，1878年1月号。

② 伊柏尔：“实用主义”，圣彼得堡，1911年俄文版，第7頁。

克萊的主觀唯心主義，是適合於美國生意人和企業家的功利主義和實際主義的。

在第一篇論文里，皮爾斯捏造了一個認識論的問題。他把認識描寫為不是客觀現在人們意識中的反映過程，而是達到信仰的純粹心理的、主觀的過程。皮爾斯把意識的內容看做是意見的總和，或者如他所說的那樣，是“信仰”的總和，其使命就在於指導我們的行動。

按照皮爾斯的說法，信仰決定人的習慣行為，這種行為一直繼續下去，直到發生某種阻礙，出現某種不屬於這個信仰的概念的東西為止。那時，就要產生懷疑，引起不安，而這種懷疑是我們所力求擺脫的。懷疑激起旨在消除懷疑的行動。這些行動也就是“探究”。

“懷疑所惹起的刺激，引起達到信仰狀態的鬥爭。我將把這種鬥爭稱為探究……。鬥爭隨著懷疑而開始，隨著懷疑的停止而結束。由此可見，探究的唯一目的，就是確定意見……。”①

皮爾斯在以後的一篇論文中把這個論點加以明確化，他在那篇文章中說：“我們的思想的唯一職能就是產生信仰……。目前的思想所追求的只有一個目的，就是思想的靜止。一切與信仰無關的東西，都不包含在本來意義上的思想之內。”②

由此可見，按照皮爾斯的意見，探究的過程，或思維的過

① “皮爾斯文集”，第5卷，“實用主義和實用化主義”。哈佛大學1934年版，第231,232頁。

② 同上書，第253,255頁。

程，其目的就在于消除怀疑状态和达到稳定的信仰，使思维活动停止，“平息”思想。

皮尔斯断言，人根本不想认识世界，他只是要寻求稳定的信仰。皮尔斯继续说道：“可以设想一下，这在我們看来是不够的，我們不仅要寻求一种意见，而且要寻求一种真的意见。但是試把这种臆断加以檢驗，就发现它是沒有根据的；只要达到一种坚定的信仰，我們就会十分满足了，不管这个信仰是真的还是假的……。可以断言，最大限度就是說我們要寻求这样一种信仰，关于这种信仰，我們以为它是真的。但是我們以为，我們的每一种信仰都是真的，而且，的确，这种断言是單純的同語反复。”①

說到那似乎可以在相同的程度上带来滿足的真的信仰和假的信仰时，皮尔斯显然是把普通的、一般通用的意思包括在“真的”和“假的”这些概念中了。同时，既然断言思维或探究的目的是要达到稳定的信仰，而不問这种信仰是真是假，于是皮尔斯就接触到了实用主义的真理观，認為真理就是能够提供滿足的东西。他在同一篇論文中指出，“真理……与虛假不同的地方，只在于以它为根据的行动会引导到我們所希望达到的那一点，而不是引导到这一点的旁边……”。②

在1903年增加的附注中，皮尔斯更詳細地表述了同一个思想：“真理不是別的，而是建議的一个特点，这个特点在于：对某一建議的信仰……将引起这样一种行为，这种行为将有

① “皮尔斯文集”，第5卷，第232頁。

② 同上書，第247頁。